

Revue du laboratoire

"La Recherche Interdisciplinaire en
Didactique des Langues et des
Cultures en Algérie"

1

Volume 4

RIDILCA

La Recherche Interdisciplinaire en Didactique des Langues et des Cultures en Algérie
Revue scientifique semestrielle

Numéro Coordonné par :
Dre. Bouchra BRAHIMI

AOÛT 2025





Université Blida 2
Faculté des Lettres et des Langues



**Laboratoire de La Recherche Interdisciplinaire en Didactique des Langues
et des Cultures en Algérie - RIDILCA**

RIDILCA

Volume 4

Numéro 1

Coordonné par

Dr. Bouchra BRAHIMI

ISSN: 2830-8875

Revue semestrielle

revueridilca2021@gmail.com

AOÛT 2025

Directrice de la revue et rédactrice en chef

Pr. Houda AKMOUN, université Blida 2, Algérie

Comité éditorial

Pr. Christian PUREN, Université de Bourgogne, contact@christianpuren.com

Pr. Claude CORTIER, Université de Lyon, claudcortier@gmail.com

Pr. Cristelle CAVALLA, Université Sorbonne Nouvelle,
cristelle.cavalla@sorbonnenouvelle.fr

Pr. Domingo PUJANTE GONZALEZ, Université Internationale de Valence – Espagne,
domingo.pujante@uv.es

Pr. Eric HOPPENOT, Sorbonne-Université- Paris, Eric.hoppenot@sfr.fr

Valeria VILLA-PEREZ, valeria.villa@univ-st-etienne.fr

Pr. Fred DERVIN, Université de Helsinki – Finlande, fred.dervin@helsinki.fi

Pr. Houda AKMOUN, Université Blida 2, houdaakmoun@yahoo.fr

Pr. Imane OUAHIB, Université Blida 2, imanemelzi9@gmail.com

Pr. Jean-Paul Meyer, Université de Strasbourg, jpmeyer@unistra.fr

Pr. Merouane Addou, Université Blida2, merouaneaddou@yahoo.fr

Pr. Ouardia ACI, Université Blida 2, ouardia.aci@gmail.com

Pr. WAFA BEDJAOU, Université d'Alger 2, bedjaoui79@gmail.com

Dr. Adnan Smadi, Université de Jordanie, adsmadi9@gmail.com

Dr. Amoikon Dyhie ASSANVO, Université Félix Houphouët-Boigny, adyhies@gmail.com

Dr. Abd El Halim MELZI, Université Blida2, melziabdelhalim@yahoo.fr

Dr. Alejandro Carmona Sandoval, Université Internationale de Valence – Espagne,
alejandro.carmona@campusviu.es

Dr. Azzeddine AMEUR, Université de M'sila, zizzou_2006@yahoo.fr

Dr. Catherine CARRAS, Université Grenoble Alpes, catherine.carras@univ-grenoble-alpes.fr

Dr. Cécile MEDINA, Université de Franche-Comté, cecile.medina@univ-fcomte.fr

Dr. Chantal PARPETTE, Université Lumière Lyon 2, chantal.parpette@univ-lyon2.fr

Dr. Djamaledine NOUREDINE, Université Ibn Khaldoun de Tiaret,
djamaledine.nouredine@univ-tiaret.dz

Dr. Erdogan KARTAL, Université Uludag de Bursa – TURQUIE, ekartal@uludag.edu.tr

Dr. Hani QOTB, Université de Montpellier, haniqotb@yahoo.fr

Dr. Jean Vilard, Université de Neuchâtel, jeanvilard2018@gmail.com

Dr. Maamar Missoum, Université de Blida 2, maamar_missoum@yahoo.fr

Dr. Moustafa Messeded, mustamesse@gmail.com

Dr. Pierre Schoentjes, Ghent University-Belgique, pierre.schoentjes@ugent.be

Dr. Souheila Hedid, soussouhedid@googlemail.com

Dr. Valéria VILLA-PEREZ, Université de Saint-Etienne, valeria.villa@univ-st-etienne.fr

Dr. Véronique FILLOL, UNC. Université de la Nouvelle Calédonie, veronique.fillol@unc.nc

Dr. Virginie ANDRÉ, Université de Lorraine – France, Virginie.Andre@univ-lorraine.fr

Dr. Yasmine BARSOUM, Faculté des Langues Etrangères Appliquées - Université Française d'Egypte, yasmine.barsoum@ufe.edu.eg

Dr. Zeina NEJJAR, Université de Beyrouth, najjarzeina2@gmail.com

Dr. Kariné Doimadjian-Grigoryan, Université Linguistique d'État V.Brusov, Erévan, Arménie, grigkara@yahoo.fr

Dr. Tarek Assassi, Université Mohamed Khider de Biskra, tarekblanco7@gmail.com

dr.alialzadee@gmail.com, كلية الفنون الجميلة - جامعة بابل - جمهورية العراق, أ.د. علي عبد الأمير عباس الخميس

dr.zainabrihda@gmail.com, كلية الفنون الجميلة - جامعة بابل - جمهورية العراق, د. زينب رضا حمودي الجويذة

Comité de lecture du présent numéro (Volume 4, numéro 1)

Dr. Assassi Tarek (Université Mohamed Khider de Biskra), Dre. Zahali Fatma (Université Blida 2), Dre. Brahimi Bouchra (Université Blida 2), Dre. Bilouk Imene (Université Blida 2), Pr. Bourkaib Nawel (Université Blida 2), Pr. Saidoun Souad (Université Blida 2), Dr. Messeded Moustafa (Université Blida 2).

Secrétariat de rédaction

Dr. Imane Saidi, Université de Saida, saidimane93@outlook.fr

Secrétaire adjoint

Dr. Youcef BACHA, Université Blida2, bachayoucef2016@gmail.com

Ligne éditoriale de *RIDILCA*

La revue RIDILCA est une revue Internationale semestrielle éditée par le laboratoire de Recherches Interdisciplinaires en Didactique des Langues et des Cultures en Algérie, de l'université Blida 2, sous le contrôle d'un comité d'édition et d'un comité scientifique international constitué de didacticiens et linguistes connus et reconnus dans le monde.. Numérique, non-payante et totalement en libre accès, la revue publie dans trois langues étrangères (Français, anglais, Italien) des articles scientifiques inédits traitant des thématiques liées principalement au domaine de la recherche en didactique des langues et des cultures. De par son caractère interdisciplinaire et, afin de promouvoir les études et les recherches portant sur l'interdisciplinarité et sur le décloisonnement des disciplines, la revue s'ouvre aussi à plusieurs autres champs disciplinaires tels que : la didactique du FOS, du Fou, du FLP ; l'analyse du discours ; les sciences cognitives, la linguistique ; la sociolinguistique, la littérature et bien d'autres disciplines. La revue a pour objectif, d'une part, d'assurer une meilleure visibilité aux travaux et aux productions scientifiques des différentes équipes de recherche de son laboratoire d'affiliation, et, d'autre part, d'ouvrir un espace aux chercheurs algériens et étrangers dont les thématiques s'inscrivent dans l'un de ses domaines de prédilection. Elle lance, à cet effet, deux fois par an, des appels à contribution thématiques, tout en réservant une rubrique Varia dédiée aux chercheurs dont les articles ne correspondent pas à la thématique de l'appel. La revue réserve certains de ses numéros aux publications des actes des congrès, des colloques et des journées d'étude organisés par le laboratoire RIDILCA.

Soumission d'articles et évaluation

- Les appels à publication de la revue **RIDILCA** sont annoncés sur le Site du laboratoire, le Site de la revue et sont également diffusés sur certains réseaux sociaux.
- Les articles reçus sont d'abord traités et évalués par un comité de rédaction interne. Le comité vérifie la conformité de l'article à la politique éditoriale de la revue, l'originalité et l'intérêt scientifique du thème et le respect de la feuille de style.
- Une fois accepté, l'article est soumis à une double expertise anonyme. Les experts appartiennent à un comité scientifique multidisciplinaire et international et sont choisis par le comité de rédaction sur la base de leurs domaines de compétences.
- Les lecteurs disposeront d'une grille d'évaluation détaillée qui leur permettra d'émettre un avis favorable, un avis favorable sous réserve de modifications ou un avis défavorable.
- En cas d'avis contradictoires, l'article est soumis à une troisième expertise qui tranchera quant à l'acceptation ou au rejet de l'article. Une notification est envoyée à l'auteur de l'article afin de l'informer de la décision du comité de rédaction.
- Après acceptation de l'article, le comité de rédaction s'engage à publier ce dernier dans le numéro et les dates indiqués dans l'appel à contribution.

SOMMAIRE

Forword	6
---------------	---

RADIA BENMANSOUR BENYELLES

Enhancing ESP/EMI Training for Algerian University Teachers Across Disciplines: English as a Medium of Instruction vs. Communication Skills	8
---	---

Hafida Hamzaoui-Elachachi

Breaking New Ground in LSP Education: The Algerian Experience of ESP Teacher Development at the University of Tlemcen	20
---	----

Bouchra BRAHIMI

Adapting the English language program Content to Align with Subject Specialists' Needs: The Case of Business and Economics Teachers Enrolled in English at Blida 2 University....	28
---	----

Tarek Assassi & Maissa Bouaziz

Reimagining ESP Pedagogy with Artificial Intelligence: Addressing Challenges in Domain-Specific Knowledge	39
---	----

Lamia ELMECHTA

Enhancing Intercultural Communicative Competence in ESP through Cultural Exchange: The Case of Students at INATAA	58
---	----

Aboutaleb KHADIDJA & Dridi MOHAMED

Pedagogical Strategies for ESP in the Training of the Nation's Cadets: Challenges and Practices in a Military Context.....	67
--	----

Catherine CARRAS

Designing a Mooc in French for Academic Purposes: what kind of pedagogical engineering, between cross-disciplinarity, adaptation and reuse of contents?	80
---	----

Forword

This new issue of RIDILCA journal draws together insightful contributions that reflect language instruction at the tertiary level in the Algerian context. The selected articles shed light on Interdisciplinary Practices in LSP Teaching and Learning. They discuss a range of issues at the intersection of English for Specific Purposes (ESP) and French for Specific Purposes (FSP) pedagogy, technological innovation, and teacher professional development, offering both theoretical perspectives and pedagogical recommendations.

The issue opens with Radia Benmansour Benyelles' article, *"Enhancing ESP/EMI Training for Algerian University Teachers Across Disciplines: English as a Medium of Instruction vs. Communication Skills"*, which investigates the current ESP/EMI training initiatives for university teachers, pointing out the inadequacies of the present language teaching centers, and proposing a more integrated framework that considers technical content delivery with effective communication skills.

The theme of teacher development continues with the article of Hafida Hamzaoui-Elachachi, entitled *"Breaking New Ground in LSP Education: The Algerian Experience of ESP Teacher Development at the University of Tlemcen"*. Drawing on the ESP teacher training experiences at the University of Tlemcen, the paper highlights the challenges and points to the need to build a locally underpinned and globally relevant LSP education system.

In a related vein, Bouchra BRAHIMI investigates the language needs of subject specialists in her article: *"Adapting the English language program Content to Align with Subject Specialists' Needs: The Case of Business and Economics Teachers Enrolled in English at Blida 2 University"*. Through a needs analysis, the study focuses on the pivotal role of English proficiency in advancing the teachers' academic and research careers. It also recommends targeted training in academic writing and the reinforcement of disciplinary knowledge to better meet the demands of the professional context.

Technology and ESP instruction intersect in the contribution of Tarek Assassi and Maissa Bouaziz *"Reimagining ESP Pedagogy with Artificial Intelligence: Addressing Challenges in Domain-Specific Knowledge"*, which explores the use of AI in helping ESP practitioners navigate disciplinary knowledge. The study advocates the use of AI in supporting professional learning and improving the quality of ESP instruction.

From a cultural perspective, Lamia Elmechta's article *"Enhancing Intercultural Communicative Competence in ESP through Cultural Exchange: The Case of Students at INATAA"* explores how intercultural exchange can be integrated within ESP programs. Referring to the students in the field of Nutrition, the study points out the positive effect of engaging with a variety of cultural practices in fostering learners' intercultural awareness and critical thinking.

Regarding French for Specific Purposes, Khadidja Aboutaleb and Mohamed Dridi investigate language instruction in the military context. Their article *"Pedagogical Strategies for FSP in the Training of the Nation's Cadets: Challenges and Practices in a Military Context"* focuses

mainly on the learners' real-life context language needs and proposes effective teaching strategies, such as the use of interactive methods, to support their linguistic and professional training.

Finally, Catherine Carras, in her article "*Designing a Mooc in French for Academic Purposes: what kind of pedagogical engineering, between cross-disciplinarity, adaptation and reuse of contents?*" addresses innovation in French for Specific Purposes education. Her contribution on the *Mooc2move* project, reflects a cross-disciplinary approach to designing online French for Academic purposes content. The study raises important questions related to academic mobility and the educational practices required to support the learners' needs.

We thank all contributors for their valuable contributions and commitment to fostering interdisciplinary research in LSP education.

By Dre. Bouchra BRAHIMI